

# Hoe aansluiten bij de leefwereld van kleuters met een andere thuistaal?

- door [Helena Taelman](#)
- Geplaatst op [29/05/2016](#) 18/09/2018
- [blog met een inspirerend voorbeeld](#)



Kleuters met een andere thuistaal verdienen extra aandacht voor hun socio-emotionele ontwikkeling (Castro, 2014). Het is daarbij belangrijk om de brug te maken tussen thuis en school.

Vijf verfrissende ideeën om de thuiscultuur een plaats te geven in de klas vond ik in een blogbericht van de Amerikaanse [leerkracht en consultant Karen Nemeth](#) (gespecialiseerd in onderwijs aan jonge meertalige kinderen).

Ik herblog ze hier in vertaling:

We weten allemaal hoe belangrijk het is om een band aan te knopen met jonge kinderen door te begrijpen wie ze zijn en wat belangrijk is voor hen. De leefwereld van kleuters met een andere thuistaal is zoveel meer dan plastic voedsel, vlaggen, of vakantieposters over het land van herkomst voorzien. Hier vind je enkele manieren om een authentieke persoonlijke band aan te knopen met meertalige kleuters en hen daarmee te helpen in hun ontwikkeling:

1. Vraag aan elke familie om een foto te delen met wat het kind de vorige dag als avondeten at. Dit is veel persoonlijker dan een foto van een traditioneel gerecht van het internet. Vergroot de foto tot een levensecht formaat, en lamineer ze om te gebruiken in de huishoek bij doe-alsof-maaltijden. Verzamel de foto's in een zelfgemaakt klasboek om te gebruiken voor woordenschat, wetenschap of wiskunde.
2. Zoek uit wat de familie in het weekend doet, en pas de verkleedhoek hieraan aan. Verzamel voetbalshirts uit de kringloopwinkel in de juiste kleuren, tuingereedschap of visgereedschap. Door voorwerpen te gebruiken die echt staan voor wat er in het leven van de kleuters gebeurt, toon je hen hoe belangrijk zij zijn als individu. Het heeft weinig zin om traditionele klederdracht uit diverse culturen te voorzien die het kind niet van thuis kent.
3. In plaats van foto's en prenten te gebruiken, probeer eens een videochat (Skype) zodat alle kleuters de grootouders van hun vriend kunnen ontmoeten en kunnen zien waar ze vroeger leefden. Of ze leren een school in een ander land kennen.
4. Muziek in veel talen is goed, maar voeg daar zeker enkele favoriete liedjes aan toe die jou bezorgd werden door de families. Op die manier reflecteer je echt wat belangrijk is in de thuiscultuur.
5. Doe meer dan themaweken en feestdagen als multiculturele evenementen die kort opflakkeren, maar dan snel weg zijn. Als je wat te weten komt over een belangrijke Spaanstalige wetenschapper of een zwarte auteur, bewaar die informatie dan om te delen tijdens een wetenschapsactiviteit of wanneer je het met de kleuters hebt over schrijvers – op elk moment van het jaar. Feestdagen zijn zichtbaar, maar ze vertegenwoordigen niet de hele cultuur van de individuele families (vb. moederdag vieren is erg verdrietig voor een kind dat net haar moeder verloor). Vraag in plaats daarvan aan kinderen en families hoe zij vieren – welke gelukkige momenten delen ze met elkaar en hoe doen ze dat? Dat is pas echte cultuur.

#### Lees- en praktijktips

- Nederlandstalige materialen, achtergrondinfo en tips rond talensensibilisering en meertalige taalontwikkeling vind je op de website [meertaligheid.be](http://meertaligheid.be)
- Er was vorige woensdag een reportage op [Koppen over talensensibilisering](#)
- Misschien heb jij zelf wel een goede tip om de thuiscultuur aan bod te brengen? Ik kreeg al de volgende tips:
  - <http://www.metrotaal.be/bibliografie>
  - <http://www.lowan.nl>

#### Bronnen

- Het originele [Engelstalige blogbericht](#)

- Castro, D. C. (2014). [Research Based on Best Practices for DLLs in PreK--3rd grade: Instructional Strategies and Language of Instruction Approaches](#). Commissioned paper prepared for the National Research Summit on the Early Care and Education of Dual Language Learners